



Built to Lead

Para su publicación inmediata: 3/06/2016

GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

ANUNCIA EL GOBERNADOR CUOMO QUE NINE PIN CIDERWORKS EXPANDIRÁ SUS OPERACIONES DE PRODUCCIÓN DE BEBIDAS ARTESANALES EN ALBANY

La expansión apoya a la industria de las bebidas artesanales del Estado de New York, que tiene un valor de \$3.5 mil millones

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy que Nine Pin Ciderworks, LLC, que recibió la primera licencia de producción de sidra agrícola del Estado de New York en 2014, expandirá sus operaciones de producción en Albany. Nine Pin invertirá más de \$510,000 para mejorar y ampliar sus instalaciones de producción para satisfacer el aumento en la demanda de sidra fuerte del Estado de New York, además de conservar a seis empleados actuales y crear siete empleos nuevos de tiempo completo.

“Cuando invertimos en productores y fabricantes de New York, invertimos en el crecimiento continuo del resurgimiento de la industria de las bebidas artesanales aquí en nuestro estado”, **dijo el Gobernador Cuomo**. “Nos enorgullece ver que la primera productora agrícola de sidra del estado aumente su producción y cree empleos en la Región Capital, y esperamos ver como la industria crece y, en el proceso, apoya a los huertos frutales locales”.

Nine Pin Ciderworks expandirá sus operaciones en 7,000 pies cuadrados en sus instalaciones arrendadas en el distrito de bodegas de Albany, invirtiendo \$511,000 para mejorar sus procesos de fermentación y añejamiento para aumentar la producción de sidra un 20 por ciento. A través de la iniciativa de Consejos Regionales de Desarrollo Económico del Gobernador Cuomo, Empire State Development aportará un subsidio por \$100,000 para ayudar en la compra de nuevos equipos y maquinaria y para mejoras en la propiedad arrendada, como parte de la expansión de las operaciones de la compañía. Nine Pin se ha comprometido a conservar a seis empleados actuales y a crear siete empleos nuevos de tiempo completo cuando culmine el proyecto.

El 21 de enero de 2014, Nine Pin solicitó una licencia de productora agrícola de sidra, que fue aprobada en febrero por la Autoridad de Licores del Estado, convirtiendo a Nine Pin Ciderworks en la primera productora agrícola de sidra con licencia en el Estado de New York. Desde entonces, Nine Pin además se ha sumado a la iniciativa Taste NY del Gobernador, que fue creada para promover los productos agrícolas de New York y para hacer crecer las industrias de alimentos y bebidas del estado. La sociedad con Taste NY ha dado a Nine Pin la oportunidad de ampliar su exposición y

de promover sus productos únicos a residentes y visitantes en el Estado de New York y a una base de consumidores a nivel global. Sus productos ya se encuentran en Times Union Center en Albany, el estado sede de los Tri-City Valleycats de Troy, y en el Centro Barclays de Brooklyn, así como en numerosos eventos de Taste NY celebrados a lo largo del año.

El cofundador y productor de sidra de Nine Pin Ciderworks, Alejandro del Peral, dijo, “La significativa expansión de las operaciones de producción de sidra de Nine Pin, con la compra e instalación de los tanques de fermentación y añejamiento más grandes de la Región Capital, le da más respaldo a los huertos locales que producen manzanas de New York de muy alta calidad. El subsidio prometido por Empire State Development nos ha permitido aumentar nuestra inversión original en nuestra productora agrícola de sidra en el centro de Albany. El Gobernador Cuomo ha sido un tremendo defensor de nuestra creciente industria, y esperamos seguir ayudando a que Taste NY sea competitiva a escalas nacional y global”.

Hoy, Nine Pin celebra la medida más reciente que ha tomado para aumentar su producción de sidra fuerte, la expansión de sus instalaciones de producción, y la adición de siete tanques de fermentación de 6,000 galones, de 18 pies de altura - los tanques de fermentación más grandes utilizados para producir bebidas artesanales en la Región Capital.

Se celebrarán eventos relacionados con la cidra y una “casa abierta” para mostrar los nuevos tanques de fermentación de Nine Pin durante la Semana de la Sidra de Hudson Valley, del 3 al 12 de junio. Para obtener una lista completa de los eventos de la Semana de la Sidra de Hudson Valley, visite: <http://ciderweekhv.com>.

El presidente, director general y comisionado de Empire State Development Howard Zemsky dijo, “Aplaudimos a Nine Pin Ciderworks por invertir en la ampliación de su planta de manufactura de Albany, tan sólo dos años después de obtener la primera licencia de productora agrícola de sidra en el Estado de New York. Gracias al compromiso de Nine Pin de producir sidra de primera utilizando variedades de manzana adquiridas aquí en New York, los neoyorquinos pueden esperar nuevos empleos y sidra nueva por muchos años”.

El comisionado de Agricultura del Estado Richard A. Ball dijo, “Nine Pin Ciderworks es una verdadera historia de éxito de New York, tanto para la creciente industria de las bebidas como para la agricultura. La compañía dio el ejemplo para la expansión de las productoras agrícolas de sidra en todo el Estado, y su compromiso de comprar ingredientes locales beneficia a los granjeros de New York y a la economía agrícola como un todo”.

El senador Neil Breslin dijo, “La expansión de Nine Pin Ciderworks refuerza el tremendo éxito en el que se ha convertido el recién formado sendero de las bebidas artesanales de Albany. Esta expansión no sólo crea nuevos empleos en Nine Pin Ciderworks, sino que, dado que todos sus ingredientes son comprados de manera

local, los beneficios económicos se sienten en las distintas facetas de la economía. Aplaudo al Gobernador Cuomo y al comisionado Zemsky por su compromiso con esta industria, y quiero reconocer a Nine Pin por su éxito”.

El Asambleísta John T. McDonald III dijo, “Me complace ver la asignación de fondos a Nine Pin Ciderworks para ampliar sus operaciones de producción en el distrito de bodegas de Albany, que he tenido el honor de representar. Desde el día en que abrieron sus puertas, constantemente me han impresionado con su duro trabajo y con el éxito que han logrado en tan poco tiempo. Al mismo tiempo, gracias al liderazgo del Gobernador Cuomo, con el apoyo de la Legislatura, hemos visto un esfuerzo coordinado para hacer crecer esta industria aún más, ya que crea empleos tanto dentro de la industria como en la comunidad agrícola. Esto es una verdadera situación de ganar-ganar para nuestra economía a nivel estatal, y confío en que esta asignación de \$100,000 llevará a éxitos aún mayores”.

El Ejecutivo del Condado de Albany Daniel P. McCoy dijo, “Nine Pin Ciderworks es una gran historia de éxito, y es un ejemplo del crecimiento en los empleos en manufactura reportados la semana pasada por el Departamento de Trabajo del Estado de New York. El subsidio de ESD ayudará a Nine Pin, no sólo a ampliar sus instalaciones de fabricación y su producción, sino que permitirá a la compañía duplicar su fuerza laboral en sólo poco más de dos años”.

La Alcaldesa de Albany Kathy M. Sheehan dijo, “Este es un poderoso ejemplo de lo que puede hacer una exitosa empresa nacida en Albany con sus propias inversiones y con un subsidio gubernamental inteligente. Esta expansión es una buena noticia para los empleos en Albany, para el distrito de bodegas de la ciudad, que está en rápido crecimiento, y para nuestra economía local, porque una productora de sidra ampliada significa más negocios para los huertos de manzanas de la zona”.

La Ley de Productoras Agrícolas de Sidra, promulgada por el Gobernador Cuomo en 2014, fue creada para proporcionar licencias a las productoras de sidra, para hacer crecer así la industria de las bebidas artesanales y apoyar a los huertos frutales del estado. Para obtener una licencia de productora agrícola de sidra, la sidra fuerte debe producirse exclusivamente con manzanas y otras frutas cultivadas en el Estado de New York. Como el segundo productor más grande de manzanas a nivel nacional, el Estado de New York produjo más de 1.4 mil millones de libras de manzanas, valuadas en más de \$237 millones en 2014.

Acerca de Empire State Development

Empire State Development (ESD) es la principal agencia de desarrollo económico de New York (www.esd.ny.gov). La misión de ESD es promover una economía enérgica y en crecimiento, alentar la creación de nuevas oportunidades laborales y económicas y aumentar los ingresos para el estado y sus municipios, así como lograr economías locales estables y diversificadas. A través del uso de préstamos, subsidios, créditos fiscales y otras formas de asistencia financiera, ESD se esfuerza por mejorar las inversiones y el crecimiento de las empresas privadas para estimular la creación de

empleos y respaldar a comunidades prósperas en todo el Estado de New York. ESD también es el principal organismo administrativo que supervisa los consejos regionales de desarrollo económico del Gobernador Cuomo, así como la mercadotecnia de la marca turística icónica del estado, "I Love NY". Para obtener más información sobre los consejos regionales y Empire State Development, visite www.nyworks.ny.gov y www.esd.ny.gov.

Acerca de Taste NY

Taste NY es una iniciativa lanzada por el Gobernador Cuomo en 2013 para promover las industrias de alimentos y bebidas de New York. Es supervisada por el Departamento de Agricultura y Mercados y ha creado oportunidades para que productores locales expongan sus bienes en grandes eventos públicos, como la Gran Feria Estatal de New York. El programa también ha abierto tiendas en paradas de descanso de la Autopista a lo largo de carreteras del estado y en centros de transporte, permitiendo que los viajeros compren productos cultivados y producidos en el Estado de New York. Aproximadamente 1,100 empresas locales han participado en estas oportunidades, que vinculan aún más sus productos y el creciente mercado de alimentos y bebidas del estado con los consumidores de todo el mundo. Para obtener más información sobre Taste NY, por favor visite www.taste.ny.gov. Conéctese con Taste NY a través [Facebook](#), [Twitter](#), [Instagram](#) y [Pinterest](#).

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418